

FRONTESPIZIO PROTOCOLLO GENERALE

AOO: A4D3C73

REGISTRO: Protocollo generale

NUMERO: 0082188

DATA: 14/11/2025

OGGETTO: Prot. 14/11/2025.1123044.U - Export Bosnia ed Erzegovina - miele e prodotti dell'apiario

CLASSIFICAZIONI:

- [03-05]

DOCUMENTI:

File	Hash
PG0082188_2025_Stampa_unica.pdf:	A480DF3F50BAB9CA1A3A0E96C126184973D243135FBC35A05419B0D278FCE0B0
PG0082188_2025_Frontespizio.pdf:	5822324DB8D1024CE77C32704ECCF927AEF5042398B340D99D9FF6F032777D24
PG0082188_2025_Pec id_41163569.eml.eml:	DF10D65F6B7E2C2BF16DCEF74DF6439DA95FD2E229B132A9057F8DB0BA8D52B4
PG0082188_2025_Segnatura_da_utente.xml.xml:	68D35854A6C031DE27ECAAB8D69EFAC8D05B8B93AEA647DC4025D9DA6B35E6D2
PG0082188_2025_Export_Bosnia_Erzegovina_miele_e_prodotti.pdf.p7m.p7m:	540FE042C09943BC29CCE12268D1132235773CF9626E57EC18230B1CAFAD5F9
PG0082188_2025_Export_Bosnia_Erzegovina_miele_e_prodotti_1.pdf.pdf:	45FD320469B3540A80ACDC372183E372D3810F52536ED83115052D1A7BB39B3D
PG0082188_2025_Export_Bosnia_Erzegovina_miele_e_prodotti.pdf.pdf:	E0C323E4F5E3731B92A92008231D75CEE81499EC9952EAD316EAE028A1E37120
PG0082188_2025_2025_10_Nota_a_territorio_export_Bosnia_Erzegovina_pubblicazione_certificato_miele.pdf.pdf:	208FC30E516A46D64CA04AB5394728689CD1ED177902FC00BDB42C9A47A9AA8C
PG0082188_2025_Prot_14-11-2025_1120667_E_-_Allegato_N_1_-_2025_10_export_Bosnia_Erzegovina_certificato_miele_rev.docx.pdf:	879F825F0EEC8F93AE08747D74646DEA5E776498F477C364A848A7CA0E49F4F0
PG0082188_2025_Pec id_41163569_testo.html.pdf:	C6887B64152B7975E3769B8CCFD786D34E70885592CCBA5FF2152279941B008



L'originale del presente documento e' conservato a cura dell'ente produttore secondo normativa vigente. Ai sensi dell'art. 3bis c4-bis Dlgs 82/2005 e s.m.i., in assenza del domicilio digitale le amministrazioni possono predisporre le comunicazioni ai cittadini come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o firma elettronica avanzata ed inviare ai cittadini stessi copia analogica di tali documenti sottoscritti con firma autografa sostituita a mezzo stampa predisposta secondo le disposizioni di cui all'articolo 3 del Dlgs 39/1993.

IL DIRIGENTE DELL'AREA SANITÀ VETERINARIA
E IGIENE DEGLI ALIMENTI
STEFANO BENEDETTI

REG. CFR.FILE.SEGNATURA.XLM

DEL CFR.FILE.SEGNATURA.XLM

Ai Direttori dei Servizi veterinari

Ai Responsabili SIAN
Aziende UU.SS.LL.
Regione Emilia-Romagna

Oggetto: Export Bosnia ed Erzegovina – miele e prodotti dell'apiario

Si trasmette in allegato la nota ministeriale 0046003-13/11/2025-DGISAN-MDS-P avente per oggetto "Esportazione di Miele e Prodotti dell'Apiario destinati al consumo umano verso la Bosnia ed Erzegovina – trasmissione del certificato concordato".

Si rimane a disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento e si inviano cordiali saluti.

Stefano Benedetti
(firmato digitalmente)

Referente
Dr. Marco Pierantoni
marco.pierantoni@regione.emilia-romagna.it



DIREZIONE GENERALE
CURA DELLA PERSONA, SALUTE E WELFARE
SETTORE PREVENZIONE COLLETTIVA E SANITÀ PUBBLICA

IL DIRIGENTE DELL'AREA SANITÀ VETERINARIA
E IGIENE DEGLI ALIMENTI
STEFANO BENEDETTI

REG. CFR.FILE.SEGNATURA.XLM
DEL CFR.FILE.SEGNATURA.XLM

Ai Direttori dei Servizi veterinari

Ai Responsabili SIAN
Aziende UU.SS.LL.
Regione Emilia-Romagna

Oggetto: Export Bosnia ed Erzegovina – miele e prodotti dell’apiario

Si trasmette in allegato la nota ministeriale 0046003-13/11/2025-DGISAN-MDS-P avente per oggetto “Esportazione di Miele e Prodotti dell’Apiario destinati al consumo umano verso la Bosnia ed Erzegovina – trasmissione del certificato concordato”.

Si rimane a disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento e si inviano cordiali saluti.

Stefano Benedetti
(firmato digitalmente)

Referente
Dr. Marco Pierantoni
marco.pierantoni@regione.emilia-romagna.it

		ANNO	NUMERO	INDICE	LIV.1	LIV.2	LIV.3	LIV.4	LIV.5	ANNO	NUMERO	SUB
a uso interno	DP		Classif.	5122					Fasc.	2025	2	



Ministero della Salute

DIPARTIMENTO DELLA SALUTE UMANA, DELLA SALUTE
ANIMALE E DELL'ECOSISTEMA (*ONE HEALTH*)
E DEI RAPPORTI INTERNAZIONALI
DIREZIONE GENERALE DELL'IGIENE E DELLA SICUREZZA ALIMENTARE
Ufficio 9
Igiene e sicurezza degli alimenti destinati all'esportazione
Via Giorgio Ribotta 5, Roma

Regioni e Province Autonome
di Trento e Bolzano
Servizi Veterinari

E p. c.
Associazioni di categoria
(Settore Apicoltura)

Oggetto: Esportazione di Miele e Prodotti dell'Apiario destinati al consumo umano verso la Bosnia ed
Erzegovina – trasmissione del certificato concordato.

Con la presente si informano gli enti in indirizzo che è stato concordato con l'Ufficio Veterinario di
Bosnia ed Erzegovina un nuovo Certificato Veterinario per l'importazione di miele e altri prodotti
dell'apiario destinati al consumo umano.

Si invia in allegato il Certificato Sanitario e si rimane a disposizione per eventuali chiarimenti.

UFFICIO 9 DGISA
Dott. Nicola Santini

IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Ugo Della Marta

Allegato: Certificato sanitario

Referente: Dott. Gino Angelo Santarelli, E-mail ga.santarelli@sanita.it



**VETERINARSKO ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA UVOZ MEDA I DRUGIH PROIZVODA OD MEDA NAMIJENJENIH ZA LJUDSKU UPOTREBU/
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORTS OF HONEY AND OTHER APICULTURE PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION/
CERTIFICATO VETERINARIO PER L'IMPORTAZIONE DI MIELE E ALTRI PRODOTTI DELL'APIARIO DESTINATI AL CONSUMO UMANO**

Ime države izvoznice/Name of the export country/ITALIA

Veterinarski certifikat za BiH/ Veterinary certificate to BiH/ Certificato veterinario per la BE

Dio I: Pojediniosti o otpremljenoj pošiljci/ Part I: Details of dispatched consignment/ Parte I: dettagli della partita spedita	I 1. Pošiljalac/ Consignor / Speditore Ime/ Name / Nome Adresa/ Address / Indirizzo Država/ Country / Paese Poštanski kod/ Postal code / Codice postale Tel. br./ Phone / Telefono		I 2. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number / Numero di riferimento del certificato		I 2.a.
	I 5. Primalac/ Consignee / Destinatario Ime/ Name / Nome Adresa/ Address / Indirizzo Poštanski kod/ Postal code / Codice postale Tel. br./ Phone / Telefono		I 3. Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority / Autorità centrale competente		
	I 7. Država porijekla/ Country of origin / Paese di origine Kod ISO ISO code / Codice ISO		I 9. Država odredišta/ Country of destination / Paese di destinazione Kod ISO ISO code / Codice ISO		I 10.
	I 11. Mjesto porijekla/ Place of origin / Luogo di origine Ime/ Name / Nome Adresa/ Address / Indirizzo		I 12.		
	I 13. Mjesto utovara/ Place of loading / Luogo di carico		I 14. Datum otpreme/ Date of departure / Data di partenza		
	I 15. Prijevozno sredstvo/ Means of transport / Mezzo di trasporto Avion/ Aeroplane / Aereo ☐ Brod/ Ship / Nave ☐ Željeznički vagon/ Railway / Vagone ferroviario ☐ Cestovno vozilo/ Road vehicle / Autocarro ☐ Drugo/ Alpyro ☐ Identifikacija/ Identification / Identificazione Reference na dokumente/ Documentary references / Riferimenti documentali:		I 16. Ulazno GVIM u EU/ Entry BIP in BE / PIF di ingresso in BE		I 17.
	I 18. Opis robe/ Description of commodity / Descrizione della merce		I 19. Kod robe(CK kod)/ Commodity code (HS code) / Codice merceologico (codice SA)		I 20. Količina/ Quantity / Quantità
	I 22. Temperatura proizvoda / Temperature of products / Temperatura dei prodotti Sobna/ Ambient / Ambiente ☐ Rashladen/ Chilled / Refrigerati ☐ Zamrznut/ Frozen / Congelati ☐		I 22. Broj pakovanja/ Number of packages / Numero di colli		
	I 23. Identifikacija kontejnera/broj plombe/ Identification of container/Seal number / Identificazione del container/numero di sigillo		I 24. Način pakovanja/ Type of packaging / Tipo di imballaggio		
	I 25. Roba certificirana za/ Commodities certified for / Merce certificata per:		Prehranu ljudi/ Human consumption / Consumo umano ☐		
I 26.		I 27. Za uvoz ili ulaz u EU/ For import or admission into BE / Per l'importazione o l'ammissione in BE ☐			
I 28. Identifikacija pošiljke/ Identification of the commodities / identificazione della merce Odobreni broj objekta/ Approval number of establishments / Numero di approvazione degli stabilimenti Vrsta (Naučno ime)/ Species (Scientific name) / weight / Specie (nome scientifico) netto Način obrade/ Treatment type / Tipo di trattamento Proizvodni objekat/ Manufacturing plant / Impianto di produzione Broj pakovanja/ Number of packages / Numero di colli Neto Net Peso					
Ime države izvoznice/ Name of the export country/ITALIA					
II. Zdravstvena potvrda/ Health attestation / Attestato sanitario		I 1.a. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number / Numero di riferimento del certificato		Med i proizvodi od meda/ Honey and apiculture products / Miele e prodotti dell'apiario	
				II.b.	

Ja, dolje potpisani, izjavljujem da sam upoznat sa važećim odredbama Zakona o hrani („Službeni glasnik BiH“, broj 50/04) ili Uredbe (EZ) br. 178/2002, Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“, broj 4/13; 79/16) ili Uredbe(EZ) br. 852/2004 i Pravilnik o higijeni hrane životinjskog

porijekla („Službeni glasnik BiH“, broj 103/12; 28/14; 87/15) ili Uredbe(EZ) br. 853/2004 i potvrđujem da su gore opisani med i proizvodi od meda proizvedeni u skladu sa tim zahtjevima, posebno da: / **I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food („Official Gazette BiH No 50/04) or Regulations (EC) No 178/2002, Rulebook on the hygiene of foodstuffs („Official Gazette BiH No 4/13; 79/16) or Regulation (EC) No 852/2004 and Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH No 103/12; 28/14; 87/15) or Regulation (EC) No 853/2004 and certify that honey and apiculture products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:** Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza delle pertinenti disposizioni della Legge sugli alimenti („Gazzetta Ufficiale BE“ N. 50/04) o Regolamento (CE) N. 178/2002, Regolamentazione sull'igiene degli alimenti („Gazzetta Ufficiale BE“ N. 4/13; 79/16) o Regolamento (CE) N. 852/2004 e Regolamentazione sugli alimenti di origine animale („Gazzetta Ufficiale BE“ N. 103/12; 28/14; 87/15) o Regolamento (CE) N. 853/2004 e certifica che il miele e i prodotti dell'apiario di cui sopra sono stati prodotti conformemente a tali requisiti, in particolare che:

- dolazi iz objekt(a)ta u kojem je implementiran program baziran na načelima HACCP-a u skladu sa Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“, broj 4/13; 79/16) ili Uredbom (EZ) br. 852/2004/ **come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Rulebook on the hygiene of foodstuffs („Official Gazette BiH No 4/13; 79/16) or Regulation (EC) No 852/2004,** provengono da uno o più stabilimenti che applicano un programma basato sui principi HACCP conformemente alla Regolamentazione sull'igiene degli alimenti („Gazzetta Ufficiale BE“ N. 4/13; 79/16) o Regolamento (CE) N. 852/2004,
 - je s njima rukovano i, gdje je primjenljivo, da su pripremljeni, pakovani i skladišteni pod higijenskim uslovima u skladu sa odredbama Dodatka II Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“, broj 4/13; 79/16) ili Dodatka II Uredbe (EZ) br. 852/2004/ **have been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex II to Rulebook on the hygiene of foodstuffs („Official Gazette BiH No 4/13; 79/16) or Annex II to Regulation (EC) No 852/2004** / sono stati trattati e, se del caso, preparati, imballati e conservati in maniera igienica conformemente ai requisiti dell'Allegato II della Regolamentazione sull'igiene degli alimenti („Gazzetta Ufficiale BE“ N. 4/13; 79/16) e Allegato II del Regolamento (CE) N. 852/2004
- i/ and/ e
- ispunjena su jamstva za žive životinje i njihove proizvode, predviđena planom praćenja rezidua dostavljenim u skladu s Odlukom o praćenju rezidua određenih materija u živim životinjama i u proizvodima životinjskog porijekla(„Službeni glasnik BiH“ 1/04; 40/09, 44/11) ili Direktivom Direktivom 96/23/EZ./ **the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with the Decision on monitoring of certain residues substances in live animals and animal products(“Official Gazette BiH“ 1/04; 40/09; 44/11) or the Directive 96/23 EC;** / sono soddisfatte le garanzie relative agli animali vivi e ai prodotti da essi ottenuti definite dai piani sui residui presentati conformemente alla Decisione sul monitoraggio di talune sostanze residuali negli animali vivi e nei prodotti animali („Gazzetta Ufficiale BE“ N. 1/04; 40/09; 44/11) o Direttiva 96/23 CE;

Opaske/ Notes/ Osservazioni

Dio I:/ Part I:/ Parte I:

- Rubrika I.11:/
Box reference I.11:/
Casella di riferimento I.11.:
Mjesto porijekla: naziv i adresa objekta iz kojeg se otprema./ **Place of origin: name and address of the dispatch establishment.**/ Luogo di origine: nome e indirizzo dello stabilimento di spedizione.
- Rubrika I.15:/
Box reference I.15:/ Casella di riferimento I.15.:
Registracijska oznaka (željezničkog vagona ili kontejnera i kamiona), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda). Posebna informacija mora biti upisana u slučaju istovara ili pretovara./ **Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in case of unloading and reloading.** / Numero di registrazione (vagoni ferroviari o container o autocarri), numero di volo (aereo) o nome (nave). Occorre fornire informazioni separate in caso di scarico e nuovo carico.
- Rubrika I.19:/
Box reference I.19:/
Casella di riferimento I.19.:
Upiši odgovarajući broj carinske tarife: 04.09, 04.10./ **Use the appropriate HS codes: 04.09, 04.10.** / Utilizzare il codice idoneo del SA: 04.09, 04.10.
- Rubrika I.23:/
Box reference I.23:/
Casella di riferimento I.23.:
Identifikacija kontejnera/broj plombe: samo ukoliko je primjenljivo./ **Identification of container/seal number: only where applicable.** / Identificazione del container/numero di sigillo: solo se del caso.

Dio II:/ Part II:/ Parte II:

- Boja potpisa i pečata mora biti različita od boje ostalih podataka u certifikatu./ **The color of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.** / Il colore del timbro e della firma deve essere diverso da quello delle altre parti del certificato.

Službeni veterinar/ **Official veterinarian**/ Veterinario ufficiale

Ime (tiskanim slovima)/ **Name (in capitals)**:/ Nome (in stampatello)

Kvalifikacija i titula/ **Qualification and title**:/ Qualifica e titolo:

Datum/ **Date**:/ Data:

Potpis/ **Signature**/ Firma

Pečat/ **Stamp**:/ Timbro

L'Amministrazione Regione Emilia Romagna [cod. r_emiro], Area Organizzativa Omogenea Giunta [cod. AOO_EMR], Vi invia tramite Casella Istituzionale la documentazione di cui siete destinatari e che è stata registrata in uscita come Prot. 14/11/2025.1123044.U.

con oggetto:

Export Bosnia ed Erzegovina - miele e prodotti dell'apiario

La verifica della firma digitale e la successiva estrazione degli oggetti firmati può essere effettuata con qualsiasi software in grado di elaborare file firmati in modo conforme alla Deliberazione CNIPA 21 maggio 2009, n. 45. Un elenco di produttori si trova a questa pagina del sito dell'Agenzia per l'Italia digitale:

<http://www.agid.gov.it/identita-digitali/firme-elettroniche/software-verifica>

Cordiali saluti.